

كِتَاب

• فضل قيام الليل والتهجد •

تَأْلِيفُ

الإمام أبي بكر محمد بن الحسين الأجرى



١٢/ صفر/ ١٤٤٣

كتاب فضل قيام الليل والتهجد

تأليف:

الإمام أبي بكر محمد بن الحسين

الآجري (٣٦٠ هـ)

كتيبى: فضل قيام الليل والتهجد

نوسينى: إمام الآجري (رحمه الله)

١٤٤٣ هـ



بسم الله الرحمن الرحيم

كورتیهك لهژیانی ئەم ئیمامه بهرێزه :

ناوی محمد کوری حسین کوری عبدالله، أبو بكر البغدادي هـ، ٣٦٠ هـ وهفاتی کردوووه.

مامۆستاكانی :

- ١ . إبراهيم بن موسى، ابو اسحاق الجوزي التوزي (٣٠٣ هـ)
- ٢ . احمد بن الحسن بن عبد الجبار، ابو عبدالله الصوفي البغدادي (٣٠٦ هـ)
- ٣ . جعفر بن محمد بن الحسن، ابو بكر الفريابي (٣٠١ هـ)
- ٤ . عبدالله بن العباس، ابو محمد الطيالسي (٣٠٨ هـ)

قوتابیهكانی :

- ١ . احمد بن عبدالله، أبو نعيم الأصبهاني (٤٣٠ هـ) خاومنی (حلیة الأولیاء)
- ٢ . خلف بن القاسم بن سهل بن الدباغ، أبو القاسم الأزدي الأندلسي القرطبي (٣٩٣ هـ)
- ٣ . علي بن محمد بن عبدالله بن بشران، أبو الحسن الأموي مولاھم البغدادي (٤١٥ هـ)

بابہتی کتیبہ کہ :

ئەم کتیبہ باس لەگەورەیی و فەزلی شەونویژ دەکات، ھەر وەھا باسی ئەو ھەدیس و ئەثارانە دەکات دەربارەی شەونویژ، وە ئەو کەسانەی کە شەونویژ ئەنجام دەدەن چ پاداشتیکیان بۆ ھەیە لە دنیا و دواڕۆژدا، وە چەندین پوونکردنەوی تر دەربارەی شەونویژ باس دەکات .

حدثنا أبوداود قال : حدثنا الحافظ أبو عمرو المقرئ قال : حدثنا أبو القاسم سلمة بن سعيد بن سلمة الأستجي . وحدثنا أيضاً أبو عمرو قال : حدثنا [... عبد الله ...] حدثنا أبو بكر محمد بن الحسين بن عبد الله الأجري رحمه الله تعالى قال : المحمود الله تعالى في كل حال والمصطفى محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله أجمعين وبالله أستعين :

كِتَابُ قِيَامِ اللَّيْلِ

اعْلَمُوا رَحِمَنَا اللَّهُ وَإِيَّاكُمْ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَثْنَى عَلَى الْمُتَهَجِّدِينَ فِي اللَّيْلِ فَأَحْسَنَ عَلَيْهِمُ الثَّنَاءَ وَوَعَدَهُمْ أَحْسَنَ مَا يَكُونُ مِنَ الْمَوْعِدِ الْجَمِيلِ وَرَغَّبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قِيَامِ اللَّيْلِ وَحَثَّ أُمَّتَهُ عَلَيْهِ وَهَكَذَا الْعُلَمَاءُ رَغَّبُوا فِيهِ وَحَثُّوا عَلَى قِيَامِهِ وَنَبَّلَ عِنْدَ جَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ مَنْ كَانَ لَهُ حَظٌّ فِي قِيَامٍ، فَتَحْنُ نُبِينَ لِإِخْوَانِنَا مَا فِيهِ مِنَ الْفَضْلِ الْعَظِيمِ وَالْحَظِّ الْجَزِيلِ لِيَكُونَ الرَّغْبُ فِي قِيَامِ اللَّيْلِ عَلَى بَصِيرَةٍ مِنْ أَمْرِهِ يُتَاجَرُ مَوْلَاهُ الْكَرِيمَ بِعِلْمٍ وَيُحْسِنُ الْخِدْمَةَ لِلْمَوْلَى رَجَاءَ الْقُرْبَةِ مِنْهُ .

بزانن الله رحيم بهئيمه و بهئويهيش بکات کهوا الله عز وبل مهدهی
ئهوانه دهکات که لهخه وهلهستن بو نويز بهجوانترین شیوه

باسیان دهکات، وه جوانترین پهیمانی پټیان داوه له شوینیکى جوان (واته الله پهیمانی پاداشت بهوکهسانه داوه کهوا شهو ههلهستن و نوټر دهکهن وه پهیمانهکشی جیبهجى دهکات لهشوینى خویدا لهپوژى حق و حیساب)، وه خوښووستنى پیغمبر ﷺ بۆ ههلسان لهشهودا، وه هانى ئومهتهکى دهکات لهسهر ئهمه، وه ههروهها زانایانیش ئهمهیان لا خوښهویست بووه، وه هاندراون بۆ جیبهجیکردنى، وه ئهمه گهورهیه لای ههموو مسولمانان بۆ ئهوانهى که ئهمه جیبهجى دهکهن،

وهلهروونى شهوو نوټر دا ئیمه بۆ برایانمان پروونى دهکهینهوه لهههرچیهک له فهزل و گهورهی وهئوپاداشته وهدهست دین، بۆ ئهوهى ههلسان لهشهودا لایان خوښهویست بن لهسهرئهو بهرچاو پروونیهى فهрман پى دهکرى لهو کتابه، بازرگانى دهکات لهگهل گهورهى بهخشنده بهو زانستهى وه بهو خزمهته جوانهى بهگهورهکى بهو رهجایه لى نزیک بیهوه .

فَأَمَّا مَا وَصَفَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ الْمُتَّقِينَ مِنْ أَخْلَاقِهِمُ الشَّرِيفَةِ فِي الدُّنْيَا الَّتِي أَغْقَبَتْهُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ شَرَفَ الْمَنَازِلِ فِي دَارِ السَّلَامِ فَأَتْنِي عَلَيْهِمْ بِمَا تَفَضَّلَ بِهِ عَلَيْهِمْ وَوَقَّعَهُمْ لَهُ فَلَهُ الْحَمْدُ عَلَى ذَلِكَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ

وَعِیُونَ ﴿۱۵﴾ ءَاخِذِیْنَ مَا ءَاتٰهُمُ رَبُّهُمُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذٰلِكَ مُحْسِنِیْنَ ﴿۱۶﴾ كَانُوا قَلِیْلًا مِّنَ اللَّیْلِ مَا یَهْجَعُونَ ﴿۱۷﴾ وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ یَسْتَغْفِرُونَ ﴿۱۸﴾ ﴿ الذاریات [۱۵-۱۸]

فَوَصَّفَهُمْ جَلَّ ذِكْرُهُ بِقِلَّةِ النَّوْمِ أَنَّهُمْ أَكْثَرُ لَيْلِهِمْ قِيَامًا إِلَى السَّحَرِ ثُمَّ أَخَذُوا عِنْدَ السَّحَرِ فِي الْاِسْتِغْفَارِ لِمَا سَلَفَ مِنْهُمْ مِمَّا لَا يُرْضِيهِ وَإِشْفَاقًا مِنْهُمْ عَلَى أَعْمَالِهِمْ الصَّالِحَةِ أَلَا تُرْضِيهِ.

وہ ٹھوہی کہ اللہ تعالیٰ بہندہ پاریزراوہکانی پیٰ وہسف دہکات، لہ رہوشتی بہرزیان لہ دونیادا کہ عاقیبہتیاں لہلایہن اللہوہ مائی حسانہوہی گہورہیان بؤ دانراوہ لہ بہہہشتدا، وہباس دہکرین بہو فہزلہی کہپی پتیداون و تہوفیقی کردوون، سوپاس بؤ اللہ لہسہر ٹہمہ .

اللہ تعالیٰ دہفہرمویت : ﴿ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعِیُونَ ﴿۱۵﴾ ءَاخِذِیْنَ مَا ءَاتٰهُمُ

رَبُّهُمُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذٰلِكَ مُحْسِنِیْنَ ﴿۱۶﴾ كَانُوا قَلِیْلًا مِّنَ اللَّیْلِ مَا یَهْجَعُونَ ﴿۱۷﴾

﴿ الذاریات [۱۵-۱۸]

واتہ : بہراستی پاریزکاران لہ باخہکانی بہہہشت و کانیاوہکانی بہہہشتدا ژیاںی خویش دہبہنہ سہر، ٹہو شتانہی پەرورہدگار بؤیان ٹامادہ کردووه پتیاں دہبہخشیت ٹہوانہیش بہخویشی و شادیہوہ

وهريده گرن بهراستی ئهوانه پيشتر له دونيادا چاكه كار و چاكه خواز بوون، له شهوگاردا زور كهه دهخهوتن و رادهكشان، له بهره بهيانيشدا داواي ليخوشبوونيان له الله تعالى دهكرد.

الله تعالى ئهواني وهسف كردوو به كهه خهوتن ئهوان زورترين شهوهكانيان ههلهستان تاكو بهره بهيان، له پاشان له بهره بهياندا داواي ليخوشبوونيان دهكرد له رابردوويان لهو كارانهي كه الله پتي رازي نه بوو وه داواي رهميان دهكرد لهو كاره چاكانهي كه كردوويانه كه ئايه الله پتي رازي بووه (واته بيتجه لهوهي داواي ليخوشبوون دهكهه لهكارهكاني رابردوو بهلكو داواي رهم و بهزهريان دهكرد بو وهگرتهي كاره چاكهكانيان كه پتي رازي بيت).

أَفَتَرَى الْكَرِيمَ لَا يُجِيبُهُمْ بَلْ يُجِيبُهُمْ وَهُوَ أَكْرَمُ مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ جَلَّ ذِكْرُهُ فِيمَا وَصَفَ بِهِ عِبَادَهُ مِنَ الْأَخْلَاقِ الَّتِي شَرَّفَهُمْ بِهَا فَقَالَ: {وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا. وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا. وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا}

فَوَصَفَهُمْ جَلَّ ذِكْرُهُ أَنَّهُمْ فِي مَبِيتِهِمْ فِي لَيْلِهِمْ لَيْسَ هُمْ كغَيْرِهِمْ مِنْ سَائِرِ النَّاسِ وَذَلِكَ أَنَّ أَكْثَرَ الْخَلْقِ يَتَلَذَّذُونَ بِالنَّوْمِ وَهَوْلَاءِ اسْتَأْثَرُوا الْخِدْمَةَ لِمَوْلَاهُمْ الْكَرِيمِ ثُمَّ

وَصَفَّهُمْ جَلَّ ذِكْرُهُ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ فَقَالَ: {تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ}

وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: {أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَئِئِذَا

الألباب}

پیٔت وایه الله ی بهخشنده وهلامیان ناداتهوه، بهلئی وهلامیان دهداتهوه ئهو بهریزتره لهوان، دواتر الله تعالی باسی ئهو دهکات که بهندهکانی پی وهسف دهکات له رهوشتیان که بههوییهوه شهرهفیان پیدراوه دهفرمویت :

﴿وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا﴾ وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَمًا ﴿٦٤﴾ الفرقان [٦٣]،

[٦٤]

واته : بهندهکانی پهروهردگاری میهرهبان ئهو کهسانه که زور بههیمنی بهسهر زهویدا دهرون کاتیکیش نهفامان بهقسهوه قسهلوکی ناخوش بهرهنگاریان دهن لهوهلامیاندا دهلین سهلام، وه ئهوانه که شهوگار بو پهروهردگاریان به سوجه و وهستان و نویژ دهبهنه سهر.

الله تعالی ئهوانی وهسف کردوو بهوهی له شهوهکانیان دهمینهوه نهک وهک خه لکانی غهیری خویان، که زۆربهی دروو ستکراوهکان چیژ وهردهگرن له خهوتن، وه ئهوانهش تامهزرۆن بۆ خزمهتی گهورهی بهخشنده (واته :الله تعالی) ، دواتر الله تعالی وهسفی ئهوان دهکات له شوینیکی تر دهفهرمویت : ﴿ تَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴾ (۱۶) السجدة [۱۶]

واته: (ئهو ئیمانداره بهختهوه رانه) نیوانیان خوش نیه له گهل پاکشان له جیگه و ریگه و ریگهی گهرم و نه رما (واته بهنوێژو خواپه رستی بهشیکی شهو ده به نه سه ر) هه می شه نزاو پارانه وهیان روو به پهروه ر دگاریانه له خه شم و قین و دۆزه خی ده تر سن، ئاواتی ره زامه ندی و به هه شتیان ههیه و لهو رزق و رۆزی و توانایی و زانیاریه ی پیمان به خشیوون ده به خشن .

وه الله عزَّ وَبَلَّ دهفهرمویت: ﴿ اَمَّنْ هُوَ قَنِتٌ ءَانَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُو الْاَلْبَابِ ﴾ (۹) الزمر [۹]

واته: (ئایا ئهو جوړه کهسانه ی که باسکران چاکترن (یان ئهو ئیمانداره ی که له دوو توپی شهو گاردا هه لده ستیت بۆ خواپه رستی،

سوژده دہبات و بہ پیوہ دہوہستیت، لہ لیپرسینہوہی قیامت دہ ترسیت و ئومید و ہیوای بہ میہربانی پہروہردگاری ہہیہ، ئہی پیغہمبہر ﷺ بلی : ئایا ئہو کہسانہی کہ دہزان و شارہزان، و ہک ئہ وانہن کہ ہیچ نازانن و شارہزاییان نیہ؟ بہراستی تہنہا خاوہن بیروہوؤشہکان لہم جوؤرہ یاداوہریانہ سوود و ہردہگرن و تیدہگہن (لہ حہقیقہتی دنیا و قیامت، و ہ دلنیان ژیانی دنیا فرسہتیکی بہ نرخہ بو بہدہستہینانی رہزامہندی اللہ بہکاری دہہینن).

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ : تَدَبَّرُوا رَحِمَكُمُ اللَّهُ مَا تَسْمَعُونَ مِنْ مَوْلَاكُمْ الْكَرِيمِ كَيْفَ يُخْبِرُ بِكَثْرَةِ سُجُودِهِمْ وَطُولِ قِيَامِهِمْ وَحُسْنِ خِدْمَتِهِمْ، ثُمَّ أَخْبَرَ عَنْهُمْ بَعْدَ هَذَا الْكَدِّ الشَّدِيدِ أَنَّهُمْ عَلَى حَذَرٍ مِمَّا حَذَّرَهُمْ مِنْ عَظِيمِ شَأْنِ الْآخِرَةِ وَشِدَّةِ أَهْوَالِهَا، وَأَنَّ الْغَالِبَ عَلَى قُلُوبِهِمْ شِدَّةُ الْخَوْفِ وَالْوَجَلُ مَعَ الْمُسَارَعَةِ فِيمَا يُرْضِيهِ، وَكَذَلِكَ وَصَفَهُمْ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ مِنْ كِتَابِهِ فَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ: {إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ. وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ. وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ. وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ. أُولَئِكَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ}، وَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ: {لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ}، فَأَخْبَرَ عَزَّ وَجَلَّ عَنْ تِلَاوَتِهِمْ لِلْقُرْآنِ فِي اللَّيْلِ تَارَةً قِيَامًا وَتَارَةً لِلَّهِ سُجَّدًا.

محمد ابن الحسین وتی : تہدہ بور بکھن رچمہ تی اللہ تان لیبت لہوہی کہ دہیبستن لہ گہورہی بہخشنده (اللہ تعالیٰ) چوں ہوال دہدات بہزوری سوجده بردنیان و دریژی و ہستانیان و خزمہ تی جوانیان، لہ پاشان ہوالیان پی دہدات لہدوای ئو ہہولہ زورہ ئہوان لہ ترسدان ئو ترسہی ئہوان لہ گہورہی کارى ئاخیرہ تہ و زوری ترس، و بہراستی ئہوان بہ زوری لہسہر دلیان ترس و توینیتی زور ہہیہ لہ گہل پلہ بوونیان بو رازی کردنی (واتہ ئہوان لہ گہل زوری سوجده بردنیان و مانہوہی زور بہ و ہستانہ و لہ ہمان کاتدا ترسیکی زوریان لہ دلدا ہہیہ و لہ ئاخیرہ تیان دہترسن بیجگہ لہمہش پلہ دہکھن بو رازی کردنی اللہ تعالیٰ) وہ اللہ تعالیٰ و ہسفی ئہوان دہکات لہ شوینیتی تر لہ کیتابہ کھی اللہ

عَزَّ وَبَلَّ دہفہرمویت: ﴿ إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴾ ۵۷ وَالَّذِينَ

هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يَوْمِنُونَ ﴿ ۵۸ ﴾ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿ ۵۹ ﴾ وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا

ءَاتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ﴿ ۶۰ ﴾ أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا

سَابِقُونَ ﴿ ۶۱ ﴾ الْمُؤْمِنُونَ [۵۷-۶۱]

واتہ : بہراستی ئہوانہی کہ ترسی اللہ یان لہ دلداہیہ و دہترسن لیان برہنجیت، وہ ئہوانہش برہا بہ ئایہت و فہرمانہکانی اللہ دین، وہ ئہوانہیش کہ ہاوبہش بو اللہ بریار نادہن، وہ ئہوانہش کہ دہبہخشن لہ زہکات و خیر دلیان دہترسیت نہوہک لیان

وہرنہ گیریت چونکہ ئہوانہ بیگومان بو لای پەروەردگاریان
دەگەرینەوہ، ئا ئہوانہ بەپەلەن بو ئەنجامدانی ھەموو چاکەیک و
پیشبەرکی دەکەن لە چاکەدا .

وہ اللہ عَزَّ وَبَلَّ دەفەرمویت: ﴿ لَيْسُوا سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ
قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ ءَانَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴾ آل عمران
[۱۱۳]

واتە: (گاور و جوو) ھەموویان یەکسان و چوونیەک نین بەلکو لە
خاوەنانی کتیب دەستەیک لە ئیماندارانیان ھەن ئایەتەکانی اللہ لە
کاتەکانی شەودا دەخویننەوہو نوێژ دەکەن و سوجدە دەبەن .
اللہ عَزَّ وَبَلَّ ھەوالب دەدات بە خویندەنەوہی قورئان لەشەودا جارێک بە
وەستان، وە جارێکیش سوجدە بردن بو اللہ .

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ فِيمَا وَصَفَ بِهِ أَهْلَ التَّهَجُّدِ فِي اللَّيْلِ فَقَالَ :

قَدْ حَمَلُوا اللَّيْلَ أَبَدَانًا مُذَلَّلَةً ... وَأَنْفُسُنَا لَا دَنِيَّاتٍ وَلَا دُونَ

وَرَاوَحُوا بَيْنَ أَقْدَامِ لَهُمْ صَبْرٌ ... وَأَوْجَهُ عَفَرُوا مِنْهَا الْعَرَانِينَ

يَتْلُونَ فِي مُحْكَمِ الْفُرْقَانِ أَمْنَتَهُ ... وَتَارَةً سُجَّدًا لِلَّهِ يَبْكُونَ

تُمْرِي قَوَارِعُ فِي الْقُرْآنِ أَعْيَنَهُمْ ... مَرِي الْمُرَايِ أَكْفَ الْمُسْتَدِيرِينَ

عبدالله ابن مبارك (رحمه الله) له وهسفی ئههلی کۆشش له شهودا دهلیت :

شهو به جهستهکانیان ههلهستانهوه و زهلیلیان کرد
وه نهفسهکانمان رازی نابیت به شته سووکهکان وه لهمه کهمتر
وه لهسهر پی کانیان شهو سهبریان دهگرت
وه دهمو چاویان له گل تۆزاوی کرد له پیناو رهزامهندی پهروهردگار
ئایهتهکانی پهروهردگار دهخویندهوه له قورئان
وه سووجه دهبن بو پهروهردگار و دهگرین
ترسینهرهکانی قورئان چاوهکانیان ئهگرینیت
گریان له چاویان دا وهك باران دهباریت

وَقَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ أَيْضًا :

إِذَا مَا اللَّيْلُ أَظْلَمَ كَابَدُوهُ ... فَيُسْفِرُ عَنْهُمْ وَهُمْ رُكُوعُ
أَطَارَ الْخَوْفُ نَوْمَهُمْ فَقَامُوا ... وَأَهْلُ الْأَمْنِ فِي الدُّنْيَا هُجُوعُ

وه ههروهه ها ابن مبارك (رحمه الله) دهلیت :
 ئەگەر شەو تاریک بوایه تێدهکۆشان لهگهڵی
 تاكو بهیانی ئەبووییهوه و ئەوانیش له ڕوڪوع دابوون
 ترس خهوی بۆ نههیتشت بوونهوه بۆیه ههلهستانهوه
 وه ئەهلی ههیمنی و ئاسایش له دنیا له خهوتندان

۱. حَدَّثَنَا هَذَا أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَبَّاسِ الطَّيَالِسِيُّ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ، وَذَكَرَ هَذِهِ الْأَبْيَاتَ .

محمد ابن علي ابن شقيق وتی : گویم له باوكم بوو دهیوت :
 عبدالله ی کوری مبارك وتی وه ئەم ئەبیاتانهی باس کرد
 (مههستی شعرهکهی سهروهویه).

۲. حَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ صَاعِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُرُوزِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ أَخْبَرَنَا مُبَارَكُ بْنُ فَضَالَةَ عَنِ الْحَسَنِ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: {كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ}، قَالَ: قَلِيلٌ مِنَ اللَّيْلِ مَا

ینامون. {وبالأسحار هم يستغفرون}، قَالَ: مَدُّوا الصَّلَاةَ إِلَى الْأَسْحَارِ ثُمَّ أَخَذُوا فِي الْأَسْحَارِ بِالِاسْتِغْفَارِ.

له حسن هوه ریوایهت کراوه دهربارهی وتهی الله عزَّ وَهَلَّ : ﴿ کَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴾ وتی : کهمیک له شهودا دهخهون .

﴿ وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴾ وتی : نویژکردنیان تا بهره بهیان دریژه دهکیشتی دواتر له بهره بهیان دهست دهگرن به داوای لیخوشبوون .

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ: وَقَدْ رَوَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْحَثِّ عَلَى قِيَامِ اللَّيْلِ وَرَغْبٍ فِيهِ أُمَّتُهُ، وَأَخْبَرَ أَنَّهُ لَا صَلَاةَ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَرِيضَةِ أَفْضَلَ مِنْ قِيَامِ اللَّيْلِ.

وه له پیغه مبهروه ﷺ ریوایهت کراوه دهربارهی هاندان بو هه لسان له شهودا و خوشویستنی ئومه ته کهی بو ئهو (واته خوشویستن بو شهونویژ)، وه هه والی پیداوین که هیچ نویژیک نییه دواى نویژه فه رزه کان گه وره تر بیت له شهونویژ .

۳. حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى الْحُلَوَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ الْجِمَّانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ - عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّى

پیغمبر ﷺ فرمود و یہ تی: (تھ فزہ لترین نو یڑ دوا ی نو یڑہ فہ رزہ کان شہ و نو یڑہ).

پیغمبر ﷺ : دست بگرن به شهونویژهوه چونکه ئهمه پیشهی
پیاوچاکان بوه لهپیش ئیوه، وه له الله جل وعلا نزیکت دهکاتهوه،
وهسپینهوهی تاوانهکانته.

(واته بهری دهبی له‌تاوان و کوټایی به‌تاوانت دینی).

۵. وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي دَاوُدَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رُزَيْقٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ - سُلَيْمَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ الْعَنْزِيِّ عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَلَيْكُمْ بِقِيَامِ اللَّيْلِ فَإِنَّهُ دَأْبُ الصَّالِحِينَ قَبْلَكُمْ وَهُوَ قُرْبٌ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَتَكْفِيرٌ لِلْسَّيِّئَاتِ وَمَنْهَاجٌ عَنِ الْإِثْمِ وَمَطْرَدَةٌ لِلدَّاءِ عَنِ الْجَسَدِ.

پیغمبر ﷺ فرموده است : دهست بگرن به شه و نویتزه وه چونکه ئهمه خووی پیاوچاکانی پیش ئیوه بووه، وه نزیکیه له الله عزَّ وَّجَلَّ، وه سرینه وهی گوناهاه کانه و پیگریکاره له گوناها و ده رکهری نه خوشیه له لاشه .

۶ - حَدَّثَنَا أَبُو الْفَضْلِ الْعَبَّاسُ بْنُ يُونُسَ الشَّكْلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ سُلَيْمَانَ الصُّغْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْأَعْمَشِ - عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَثُرَتْ صَلَاتُهُ بِاللَّيْلِ حَسُنَ وَجْهُهُ بِالنَّهَارِ.

پیغمبر ﷺ : (هه رکه سیئک نویتزی زوربیت له شه ودا ئهوا له روژدا روخساری جوان ئه بیت).

۷. وَحَدَّثَنَا أَبُو الْفَضْلِ الشَّكْلِيُّ أَيْضًا قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُوَفَّقٍ [...] مَا بَالُ أَهْلِ اللَّيْلِ حَسَنُ الْوُجُوهِ قَالَ: لِأَنَّهُمْ قَرَّبُوا مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَكَسَاهُمْ مِنْ نُورِهِ.

بوی گپرایندهوه علی بن موفق [...] ئههلی شهوگار چییانه پروو خساریان بهو جوړه جوانه، وتی: (لهبه رئه وهی ئهوان نزیك بوونه وه له الله عز و جل ، ئه میش له نوور و پرووناکی خوی کرد به به ریاندا).

۸. حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ مَخْلَدٍ الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنَا - عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبَّادٍ أَخُو حَمْدُونِ بْنِ عَبَّادٍ الْفَرَّغَانِيُّ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْخٌ مِنَ الْبَصَرِيِّينَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُسْلِمٍ قَالَ قِيلَ لِلْحَسَنِ: مَا بَالُ الْمُتَهَجِّدِينَ أَحْسَنُ النَّاسِ وَجُوهًا؟ قَالَ: لِأَنَّهُمْ خَلَوْا بِالرَّحْمَنِ فَأَلْبَسَهُمْ نُورًا مِنْ نُورِهِ.

وترا به حسن : تیکو شه رانی شهو چییانه جوانترین پروو خساریان هیه له نیو خه لکی؟ وتی: (لهبه رئه وهی ئهوان له خه لوه تدابوون له گهل الرحمن بویه ئه میش پرووناکیه ک له پرووناکیه کانی خوی کرده به ریان).

٩. أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْفَرِيَّابِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ وَأَبِي الْكُنُودِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ يَضْحَكُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى رَجُلَيْنِ رَجُلٌ قَامَ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ وَأَهْلُهُ نِيَامًا فَتَطَهَّرَ ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي فَيَضْحَكُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَرَجُلٌ لَقِيَ الْعَدُوَّ فَانْهَزَمَ أَصْحَابُهُ وَتَبَتَ حَتَّى رَزَقَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الشَّهَادَةَ.

عبدالله ابن مسعود وتى: (الله عَزَّ وَجَلَّ پندهكهنيت به دووپياو، پياويك لهنيوهشهودا ههلههستيت لهكاتيكا خيزان و منالهكاني خهوتوون، لهپاشان دهچيت دهسنويژ ههلههگريت و نويژدهكات بويه الله عَزَّ وَجَلَّ بوى پندهكهنيت، وه پياويكيش گهيش به دوزمنهكاني لهكاتى جهنگدا كاتيك هاوريكاني تيكشكيئران، ئهو جيگير و راگيراو بوو ههتا الله عَزَّ وَجَلَّ شههيدبوونى پيټهخشى).

١٠. حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ صَالِحٍ بْنُ ذُرَيْحٍ الْعُكْبَرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ - إِسْحَاقَ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ غُرَفًا يُرَى بُطُونُهَا مِنْ ظُهُورِهَا وَظُهُورُهَا مِنْ بُطُونِهَا قَالَ فَقَامَ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ لِمَنْ هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ هِيَ لِمَنْ طَيَّبَ الْكَلَامَ وَأَطْعَمَ الطَّعَامَ وَأَفْشَى السَّلَامَ وَصَلَّى بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ.

پیغمبر ﷺ فرموویه تی: (له بههشتدا ژوورانیک ههن پرووی ناوه وهیان له دهره وهیانه وه ئه بینریت، وه پرووی دهره وهیان له ناوه وهیانه وه ئه بینریت، وتی: دهشته کییهک ههلسایه سه ر پی و وتی: بۆ کییه ئهمه؟

فرمووی: بۆ کهسیک گوفتاری شیرین بیت، خواردن بهخشیت به کهسانی برسی و ههزار و کهمده رامهت و سهلام کردن بلاوبکاتهو، وه بهشه نوێژ بکات له کاتی کهدا خه لکی خهوتوون).

۱۱. حَدَّثَنَا الْفَرْيَابِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مِنْجَابُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي - إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ مَسْعُودٍ إِنَّ فِي التَّوْرَةِ مَكْتُوبًا لَقَدْ أَعْطَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الَّذِينَ تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ مَا لَمْ تَرَ عَيْنٌ وَلَا تَسْمَعُ أُذُنٌ وَلَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ مَا لَا يَعْلَمُهُ مَلَكٌ مُقَرَّبٌ وَلَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ، قَالَ وَنَحْنُ نَقْرُؤُهَا { فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ.

عبدالله ابن مسعود وتی: بهراستی له تهوراتدا نوسراوه، الله عز وجل بهو کهسانه ده بهخشیت که دوورن له پاکشان ئه گهرچی چاو نه بینن، وه گوینش نه بیستی، وه هیچ شتیکی خراب به دلیدا نهییت، هیچ کهسیک له فریشته نزیکهکانی نازانیت، وه هیچ پیغمبرێکی نێردراو).

١٢. حَدَّثَنَا أَبُو الْفَضْلِ الْعَبَّاسُ بْنُ يُوسُفَ الشَّكْلِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا عَمِّي قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ - قَالَ حَدَّثَنَا هِلَالٌ قَالَ حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ مُصَرِّفٍ قَالَ بَلَغَنِي أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ لِلتَّهَجُّدِ نَادَاهُ مَلَكٌ طُوبَى لَكَ سَلَكَتَ مِنْهَا جِ الْعَابِدِينَ قَبْلَكَ، قَالَ وَإِنَّ لَيْلَتَهُ تِلْكَ لَتُوصِي بِهِ اللَّيْلَةَ الْآخَرَى أَنْ أَيْقِظِيهِ فِي وَقْتِهِ الَّذِي قَامَ فِيهِ، قَالَ وَيَتَنَائَرُ عَلَيْهِ الْبُرُّ مِنْ أَغْنَانِ السَّمَاءِ إِلَى مَفْرَقِ رَأْسِهِ وَيُنَادِيهِ مُنَادٍ لَوْ يَعْلَمُ الْمُنَاجِي مَنْ يُنَادِي مَا انْفَتَلَ.

طلحة بن مصرف وتی: (پیتم گهیشتووه كهوا بهنده ئهگهر ههلسا بو شهو و كووششی كرد ئهوا فريشته بانگی دهكات مژدهت لیبی ریگای مهنهجي بهندهکانی پیش خۆت گرتووه).

وتی: ئهو شهووه وهسیهتی پی ئهكات بهشهوهكهی دواى خوى كه لهههمان كاتدا بهخهبهرى بهیئن كه تیايدا ههلساوه.

وتی: چاكه پهرشوبلاو ئهبیتهوه لهههموولایهكى ئاسمانهوه ههتا شوینی جیاكه رهوهی مووهکانی سهرى و بانگكهريك بانگی ئهكات، ئهگهر ئهو كهسهی موناكات ئهكات ئهیزانى بانگی كى ئهكات ئهوا دوورنهئهكهوتهوه.

١٣. حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ عَبْدِ الْجَبَّارِ الصُّوفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ عَنْ عَمْرِو الْحَارِثِ عَنْ دَرَّاجٍ عَنْ أَبِي الْهَيْثَمِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشِّتَاءُ رِبْعُ الْمُؤْمِنِ قَصْرُ نَهَارُهُ فَصَامُهُ وَطَالَ لَيْلُهُ فَقَامَهُ.

پيغمبەر ﷺ كاتى زستان هات وتى: (ئەى ئەھلى قورئان شەو دريژ بووہ بۇ نوپژەكانتان، وە پۇژيش كورت بووہ بۇ پۇژووہكانتان، غەنيمە كۆبكەنەوہ).

١٤. حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ أَيُّوبَ السَّقَطِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ الدَّورَقِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ قَالَ حَدَّثَنَا حُصَيْنٌ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ كَانَ إِذَا جَاءَ الشِّتَاءُ قَالَ يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ طَالَ اللَّيْلُ لِصَلَاتِكُمْ وَقَصُرَ النَّهَارُ لِصِيَامِكُمْ فَاعْتَنِمُوا.

عبيد بن عمير وتى: (كاتى زستان هات وتى: ئەى ئەھلى قورئان شەو دريژ بووہ بۇ نوپژەكانتان، وە پۇژيش كورت بووہ بۇ پۇژووہكانتان، غەنيمە كۆبكەنەوہ).

۱۵. حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ الصَّنَدَلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُجَشَّرٍ قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمُ بْنُ بِشِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلُّوا مِنَ اللَّيْلِ وَلَوْ رَكَعَتَيْنِ، مَا مِنْ أَهْلِ بَيْتٍ تُعْرِفُ لَهُمْ صَلَاةٌ - بِاللَّيْلِ إِلَّا نَادَاهُمْ مُنَادٍ يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ قُومُوا لصلاتكم.

قال هشيم وأخبرنا غيرُ أبي عامرٍ أنَّ الحسنَ قال في هذا الحديث: فالله أعلمُ ما ذاك المنادي.

پیغمبر ﷺ فرمودی: (لہشہودا نویتز بکہن گہرچی دوورکاتیش بیت، هیچ مالی نیہ زانرابیت بہشہو نویتز ئەکہن ئیلا بانگبیتز بانگیان ئەکات ئەی ئەہلی قورئان ہەلسن بو نویتزہکانتان).

ہشیم وتی: ھەوالم پیدراوہ بیجگہ لہ باوکی عامر کہ الحسن دەربارە ی ئەم ھەدیثە وتی: (اللہ زانترہ بہوہی کہ ئەو بانگبیتزہ چییہ).

۱۶. حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ مَخْلَدٍ الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدَانُ بْنُ نَصْرِ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْأَزْرَقُ عَنْ عَوْفٍ الْأَعْرَابِيِّ عَنْ - أَبِي مَخْلَدٍ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو مُسْلِمٍ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي ذَرٍّ أَيُّ صَلَاةِ اللَّيْلِ أَفْضَلُ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نِصْفُ اللَّيْلِ وَقَلِيلٌ فَأَعْلَهُ.

ابو مسلم وتی: به ابو ذر م وت : چ نویژیکی شهو ئه فزه لیره ؟؟
 وتی : پرسیارم کرد له رسول الله ﷺ فهرمووی: (نیوهی شهو،
 کهمیکیان ئه نجامی ددهن).

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ: يَنْبَغِي لِمَنْ كَانَ لَهُ حَظٌّ مِنَ اللَّيْلِ أَنْ يَدُومَ عَلَيْهِ وَيُرَاعِيَهُ
 قَلَّ ذَلِكَ أَوْ كَثُرَ وَيَتَحَذَّرَ مِنْ فُتُورِ النَّفْسِ فَإِنَّ النَّفْسَ رُبَّمَا فَتَرَتْ وَاسْتَلَذَّتِ النَّوْمَ
 فِي وَقْتِ الْقِيَامِ فَزَيَّنَ لَهَا الشَّيْطَانُ النَّوْمَ لِيَنَامَ عَنِ الْقِيَامِ حَسَدًا مِنْهُ لِلْمُؤْمِنِ
 فَيَنْبَغِي لِمَنْ أَحَسَّ بِذَلِكَ مِنْ نَفْسِهِ أَنْ يُكْثِرَ الذِّكْرَ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عِنْدَ اسْتِيقَاضِهِ
 وَيَنْضَحَ الْمَاءَ عَلَى وَجْهِهِ فَإِنَّهُ يَنْطَرِدُ عَنْهُ مَا أَمَلَهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْفُتُورِ عَنِ الْقِيَامِ
 وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

محمد ابن الحسين وتی: پیویسته له سهر هه رکه سی که پشکیک له
 هه لسانی ههیه له شهودا بهردهوام بی له سهری و ره چاوی بکات، ج
 جا ئه وه هه لسانه کهم بی یان زور، وه زور وریابی له کهمته رخه می
 نه فسی، چونکه رهنگه نهفس کهمته رخه می بکات و ههز به خه وتن
 بکات له کاتی شهو نویژدا، بویه شیطان خه وه کهی بو دهرازی نیته وه
 بو ئه وهی له کاتی نویژه کهدا بخه ویت له بهر هه سوودی پیبردنی به
 بهروادار، بویه پیویسته له سهر ئه وه کهسهی ههستی به وه کرد
 له نه فسیدا، زور یادی پهروه ردگاری بکات له کاتی هه لسانی له خه و

ئاوبپرڙينى بهدم وچاويدا چونكه ئهمه ئهو ئاواتهى شيطان
دهردهكات له كه متهرخه مى نواندنى له كاتى نوڙه كه دا .

۱۷. حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ الْوَاسِطِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُقَرِّيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ
عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ - قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا نَامَ
أَحَدُكُمْ عَقَدَ الشَّيْطَانُ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ عُقَدٍ يَضْرِبُ كُلَّ عُقْدَةٍ عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ
أَيَّ ارْقُدْ، فَإِنْ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ
صَلَّى انْحَلَّتْ الْعُقْدُ كُلُّهَا، قَالَ فَيُصْبِحُ طَيِّبَ النَّفِيسِ نَشِيطًا وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ
النَّفْسِ كَسَلَانًا .

پيغهمبر ﷺ فەرمووئەتى: (كاتى يەكيك له ئيوه ئەخەوئە ئيلا
شيطان سى گرى ئەدات له سەرى، لەگەل هەر گریدانیكا ئەلى
شەوئىكى دريژت بو هەيه اواته بخەوه خەوئىكى قول). كاتى ئهو
كەسە بەخەبەرەت و يادى الله ى كرد ئەوكات گريهك ئەبيتهوه،
وه كاتى دەسنوئى هەلگرت گريهكى تر ئەبيتهوه، وه كاتى نوئى
كرد هەموو گريكان ئەبنهوه، فەرمووئە لهدواى ئهوه نەفسى پاك
ئەبيتهوه و چالاک ئەبيت، گەر وانەكات ئەوا نەفسى پيس ئەبيت و
تەمبەل ئەبيت).

پيغمبر ﷺ فرمويه تي: (هيچ كهس ئي ناخه وي ئيلا ئه و كاته
ئه در ئ له كووني گوئي به په تيكي گريڊراو، ئه گهر هه لسا له خه و
يادي الله ي كرد گرييه ك ئه بيته وه، وه ئه گهر هه لسا له خه و
ده سنويزي گرت گرييه كي تر ئه بيته وه، وه ئه گهر هه لسا نويزي كرد
ئه و كات هه موو گريكان ئه بنه وه، وه ئه گهر هه لسه لسا له خه و
ده سنويزي نه گرت و نويزي نه كرد هه موو گريكان له سه ر شي وه
خويان ئه ميننه وه و شيطان ميز ئه كاته گو چ كه كانيه وه).

١٩. حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّورِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ عَجْلَانَ حَدَّثَنِي الْقَعْقَاعُ بْنُ حَكِيمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ - قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى وَأَيَّقَظَ امْرَأَتَهُ فَصَلَّتْ فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا مِنَ الْمَاءِ وَرَحِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ ثُمَّ أَيَّقَظَتْ زَوْجَهَا فَإِنْ أَبَى نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ مِنَ الْمَاءِ.

پیغمبر ﷺ فرموده‌اند: (اللہ رحمت به پیاویک بکات که شهو هلدہستی و نویژ دهکات و خیزانه‌کشی هلدہستی، گهر مایه‌وه و هلدہستا ئه‌وا ئاو دهکا به پرووخساریدا، وه رحمتی الله لهو ئافره‌تهی که شهو هلدہستی و نویژ دهکات، له‌پاشان می‌رده‌کھی هلدہستی گهر مایه‌وه و هلدہستا ئه‌وا ئاو دهکا به پرووخساریدا).

لوالله اعلم وهك پرژاندنی که‌می‌ک ئاو به‌پرووخساری بو ئه‌وه‌ی
هل‌سیت]

۲۰. وَحَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الْجَوَزِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ مُحَمَّدٍ الدُّورِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ عَنِ الْأَعْرَجِ أَبِي مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اسْتَيْقَظَ مِنَ اللَّيْلِ وَأَيَّقَظَ أَهْلَهُ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ جَمِيعًا كُتِبَا مِنَ الذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ.

پیغمبر ﷺ فرمویهتی: (ههركهسى ههلسى لهشهو و
ئههلهكهشى ههلسينى، گشتيان دوو ركعات بكن ئهوا لهو
كهسانه دهنوسرين كه زيكري الله زور دهكن لهپياوان و ئافرهتان).

۲۱. وَأَخْبَرَنَا حَامِدُ بْنُ شُعَيْبٍ الْبَلْخِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرِو الْمُقْرِي قَالَ حَدَّثَنَا سُئِدُ
بْنُ دَاوُدَ عَنْ يُونُسَ بْنِ مُحَمَّدٍ - بِنِ الْمُتَكْدِرِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ أُمُّ سُلَيْمَانَ بِنِ دَاوُدَ يَا بُنَيَّ لَا تُكْثِرِ
النَّوْمَ بِاللَّيْلِ فَإِنَّ كَثْرَةَ النَّوْمِ بِاللَّيْلِ يَتْرُكُ الرَّجُلَ فَقِيرًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

پیغمبر ﷺ فرمویهتی: (أم سليمان بن داود وتی : ئهى كورى
خوم زور نهخهويت لهشهودا، چونكه بهراستی زور خهوتن
لهشهودا پياو به ههزاري جیدیلت له قیامهتدا).

۲۲. حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْمُفْضَلُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجَنْدِيُّ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ قَالَ حَدَّثَنَا
صَامِتُ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ قَرَأْنَا عَلَى أَبِي قُرَّةَ مُوسَى بْنِ طَارِقٍ قَالَ ذَكَرَ زُرْعَةُ بْنُ صَالِحٍ
عَنْ زِيَادِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبَانَ - ابْنِ أَبِي عِيَّاشٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا صَلَّى حَتَّى يُدْرِكَهُ النُّعَاسُ وَهُوَ سَاجِدٌ
فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُبَاهِي بِهِ الْمَلَائِكَةَ يَقُولُ انْظُرُوا إِلَى عَبْدِي نَفْسُهُ عِنْدِي وَجَسَدُهُ
فِي طَاعَتِي.

پیغمبر ﷺ فرموده‌ای: (به‌راستی به‌نده کاتی نویژ ده‌کات تاوه‌کو خه‌و ده‌یاته‌وه ئه‌ویش له سو‌جده دایه ئه‌وا الله عزَّ وَّجَلَّ شانازی ئه‌کات به‌به‌نده‌که‌ی له‌لای فریشته‌کانی و ده‌فرمویت : سه‌یری به‌نده‌که‌م بکه‌ن، نه‌فسی لای منه، وه جه‌سته‌شی له گو‌یرایه‌لی کردنی منه).

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ: فِيمَا ذَكَرْتُهُ وَاخْتَصَرْتُهُ بِلَاغٍ لِمَنْ مَنَعَ نَفْسَهُ لَذَّةَ النَّوْمِ فَاتَّرَ الْقِيَامَ وَرَاحَ بَيْنَ الْأَقْدَامِ وَتَنَعَّمَ بِتِلَاوَةِ الْقُرْآنِ يَرْجُو بِذَلِكَ رِضَى الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ. فَلَوْ شَهِدْتَهُ يَا أَخِي فِي اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ فَقَلْبُهُ لِمَا يَتْلُو مِنَ الْقُرْآنِ مُتَدَبِّرٌ وَبِأَمْثَالِهِ مُعْتَبِرٌ وَفِيمَا حَكَى مُتَفَكِّرٌ وَبِالْوَعْدِ وَالْوَعِيدِ لِنَفْسِهِ مُذَكِّرٌ، فَالْقَلْبُ مِنْ ذِكْرِ الْمَوْتِ خَائِفٌ مُقَلِّقٌ وَلِمَا عَمِلَ مِنَ الْحَسَنَاتِ مُشْفِقٌ، فَالْاِسْتِغْفَارُ شِعَارُهُ وَهُجُومُ الظَّلَامِ سُرُورُهُ وَحُسْنُ الظَّنِّ بِاللَّهِ الْكَرِيمِ آمَالُهُ وَاللَّهُ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ.

محمد ابن الحسين وتی: ئه‌وه‌ی که باسم کرد و پوختم کرده‌وه، راگه‌یاندیکه ده‌باره‌ی ئه‌و که‌سه‌ی که چیژی خه‌وتن له نه‌فسی خو‌ی مه‌نع ده‌کات و هه‌لسان هه‌لده‌بژی‌ریت، و هه‌رجاریک له‌سه‌ر قاجیکی ئه‌وه‌ستیت، وه نیعمه‌ت دراو‌ن به‌ خو‌یندنه‌وه‌ی قورئان و به‌م کارانه‌ش ئومیدی رازیبوونی الرحمن ده‌کات، و براکه‌م کاتی‌ک بی‌بینیت له‌شه‌وی تاریکا، دلی ته‌ده‌بوور و تی‌رامانکاره له قورئان، و به‌نمونه و په‌نده‌کانی قورئان په‌ندوه‌رگه‌، وه بیرکه‌ره‌وه‌یه له‌و

قسانه‌ی ئه‌یلێت، وه بیره‌ینه‌ره‌وه‌یه بو نه‌فسی له به‌لێنه دله‌خۆشکه‌ر
و هه‌ره‌شه‌کانی نیو قورئان، چونکه دل له کاتی یادی مردن
ده‌ترسیت و له دله‌راوکی‌دایه، وه له‌و کاره چا‌کانه‌ی کردوویه‌تی
ده‌ترسیت، و داوای لی‌خۆشبوون کردن شی‌عه‌ریه‌تی، و هێرش‌به‌ردنی
تاریکی شه‌و دله‌خۆشییه‌تی، و گومانی باش‌به‌ردن به‌په‌روه‌ردگاری هیوا
و ئومیدییه‌تی، والله ع‌ش پش‌تیوانی سه‌رکه‌وته

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ: بَلَغَنِي عَنْ شَيْخٍ مِنَ الْمُتَعَبِّدِينَ أَنَّهُ كَانَ لَهُ وَرْدٌ مِنَ اللَّيْلِ
يَقُومُهُ فَفَتَرَ عَنْ وَرْدِهِ ذَاتَ لَيْلَةٍ قَالَ فَإِذَا أَنَا بِجَارِيَةٍ قَدْ وَقَفَتْ عَلَى رَأْسِي كَأَنَّ
وَجْهَهَا قَمَرٌ وَبِيدُهَا رَقٌ وَفِيهِ مَكْتُوبٌ فَقَالَ أَيُّهَا الشَّيْخُ أَتَقْرَأُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَتْ أَقْرَأُ
مَا فِي هَذَا فَأَخَذْتُه فَقَرَأْتُه فَإِذَا فِيهِ :

أَلْهَيْتُكَ لَذَّةُ نَوْمَةٍ عَنْ خَيْرِ عَيْشٍ ... مَعَ الْخَيْرَاتِ فِي غُرَفِ الْجَنَانِ

تَعِيشُ مُخَلَّدًا لَا مَوْتَ فِيهَا ... وَتَنْعُمُ فِي الْجَنَانِ مَعَ الْحَسَنِ

تَيَقِّظُ مِنْ مَنَامِكَ إِنَّ خَيْرًا ... مِنَ النَّوْمِ التَّهَجُّدُ بِالْقُرْآنِ

قَالَ فَمَا ذَكَرْتُهَا سَاعَةً إِلَّا ذَهَبَ عَنِّي النَّوْمُ .

محمد ابن الحسین وتی: پیّم گەیشتووہ لە شیخیکی خواپەرستان،
 کە ئەو کاتیکی دیاریکراو لەشەو ھەلئەسا شەونویژی ئەکرد، بەلام
 شەویکیان کەمتەرخەمی کرد لەمەدا، وتی : جاریەیکم بینی لەژیڕ
 سەرم ڕووخساری وەك مانگ وابوو، و لەناو دەستیا پەرەکی سپی
 پیبوو وتی ئەی شیخ دەخوینیتەوہ؟ وتم بەلێ، وتی : ناو ئەم
 پەرہیە بخوینەرەوہ؟ وتی : خویندەمەوہ و بینیم تیای نوسرابوو:

سەرقالی کردیت چیژی خەوتن لە باشتەین ژین

لەگەڵ چاکترینەکان لە ژوورەکانی بەھەشت

بۆ ھەمیشە تیای ئەژیت مردنی تیانییە

وہ لەبەھەشتا بەھەرەوہر ئەبیت لەگەڵ حۆریە زۆرجوانەکان

ھەلسە لەخەوہکەت، باشتەر لەخەوہکەت کۆششکردنە بۆ قورئان

وتی : ھەرکاتی بیرم ھاتباوہ ئیلا خەوم لی دەرۆیشت.

باب فیمن ذکر له ورد من اللیل یقومہ فشغلہ عنہ مرض أو عذر
ونام عنہ ومن نیته القیام

(دەروازەیک دەربارە ئێوەکەسە پشکی هەبوو لە هەلسان
لەشەودا، بەلام نەخۆشی یان عوزریک سەرقالی کرد یاخود
خەوی لیکەوت لە کاتی ئێوە نیه تی هەلسانەوهی هەبوو)

٢٣. حَدَّثَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ سَهْلٍ الْأَشْنَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ أَبَانَ الْكُوفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ عَنْ زَائِدَةَ بْنِ قُدَّامَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَعْمَشِ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي لُبَابَةَ عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَتَى فِرَاشَهُ وَهُوَ يَنْوِي أَنْ يَقُومَ فَيُصَلِّيَ مِنَ اللَّيْلِ فَغَلَبَتْهُ عَيْنُهُ حَتَّى يُصْبِحَ كُتِبَ لَهُ مَا نَوَى وَكَانَ نَوْمُهُ صَدَقَةً عَلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ .

پیغمبر ﷺ فرموده‌است: (هرکسی چووه سهرجیگاکه‌ی و نیه‌تی و ابو و شهو هه‌لسی شه‌ونوئژبکات، به‌لام چاو‌ه‌کانی خه‌وبردییه‌وه هه‌تا به‌یانی دادیت، ئه‌وکات پاداشتی بو ئه‌وه‌ی بو ئه‌نوو‌سریت که نیه‌تی هه‌بووه بی‌کات، وه خه‌وه‌که‌ی بو‌ی ده‌بیته چاکه له‌لایهن الله عزَّ وَّجلَّ).

٢٤. حَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ صَاعِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ يُوسُفَ الْحَرَّانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي دَاوُدَ الْحَرَّانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُتَكَدِّرِ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَائِشَةَ رَحِمَهَا اللَّهُ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ لَهُ صَلَاةٌ

يُصَلِّيهَا مِنَ اللَّيْلِ فَنَامَ عَنْهَا كَانَ ذَلِكَ صَدَقَةً تَصَدَّقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِ وَكَتَبَ لَهُ أَجْرَ صَلَاتِهِ.

پیغمبر ﷺ فرموده‌اند: (هر کسی که رات‌بیت شهوانه شه‌نوئیز بکات، به‌لام خه‌وی لیکه‌وت له‌سه‌ری ئه‌وا الله عَزَّ وَجَلَّ بوی ئه‌کاته صه‌ده‌قه‌یه‌ک له‌سه‌ری، وه پاداشتی نوئیزه‌که‌شی بوی ده‌نوسریت).

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ: (هذا والله أعلم على قدر شدة الأسفِ على ما فاته من ليلته كيف شُغِلَ عنها حتى فاتته القيام ؟ فقد أخذ نفسه بالتَّحَرُّزِ فيما يستقبل خوفاً أن يفوته ورده ثانية).

محمد ابن الحسین وتی: ئه‌مه وه الله زاناتره له‌سه‌ر زوری داخی بوی فه‌وتاندنی له شه‌وه‌کاندا چۆن لئی مه‌ژغول بوو تاوه‌کو هه‌لسانی له‌ده‌ست چوو ؟ هه‌تا وایلیتهات له‌نه‌فسیدا زور چاودیتری و خوپاریزی ده‌کرد له‌وشتانه‌ی ده‌هاته پیشیه‌وه له‌ترسی ئه‌وه‌ی جاریکی تر ئه‌و هه‌لسانه‌ی به‌شه‌وان له‌ده‌ست بجیت.

۲۵. حَدَّثَنَا أَبُو الْفَضْلِ الْعَبَّاسُ بْنُ وَسْفٍ الشُّكْلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ
الزَّاهِدُ قَالَ كَانَ لِسَعْدِ بْنِ يَزِيدَ وَرْدٌ مِنَ اللَّيْلِ يَقُومُهُ فَفَتَرَ عَنْ وَرْدِهِ ذَاتَ لَيْلَةٍ
فَأَصْبَحَ حَزِينًا وَأَنْشَأَ يَقُولُ:

أَلَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ عُمْرٌ رَزَيْتُهُ ... وَطُولُ لَيْالٍ فَاتَ مِنْهَا نَعِيمُهَا
أَأَعْبُرُ أَيَّامِي فَمَا أَسْتَطِيعُهَا ... وَتَذْهَبُ عَيْنِي لَيْلَةً لَا أَقُومُهَا
وَتَنْقَطِعُ الدُّنْيَا وَيَذْهَبُ عَيْشُهَا ... وَيَغْتَنِمُ الْخَيْرَاتِ مِنْهَا حَكِيمُهَا
أَعَاوِدُ جَهْلًا بَعْدَ خَيْرٍ وَصَبَوَةٍ ... تَمُرُّ بِأَيَّامِي فَتَبْقَى رُسُومُهَا

محمد ابن منصور ی زاهد وتی: سعدی کوری زید شهوانه بهشیک
شهونویژکردنی ههبوو ئهیکرد، بهلام شهویکیان کهمتهرخه می کرد
و نهیکرد، بویه غه مباربوو و ئهم شعره ی دارشت :
لهپیناوی الله دا تهمه نیکم تووشی موصیبهت کرد
وه نیعمه تی شهوانیکی دریژ لهدهست چوو
ئایا رۆژه کانم ببرم ؟ ناتوانم

چاوه کانم ئه پۆن شهویک هه لئه سم بو شهونویژ
دونیا ئه بریت و ژینه که ی ئه روات

وه كهسه داناكان خيرهكانى بهغهنيمهت ئهگرن
دووبارهى ههولئهدهمهوه لهدواى خير بهنهزانى و ههرزهيبهك
بهروژهكانمدا تيئهپهري و شوينهوارهكانى ئهمينيتهوه

٢٦. حدثنا أبو الفضل الشكلي أبيضا قال لي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ السَّائِحِ قَالَ
حدثنا أَبِي قَالَ كَانَ فَتًى مِنَ الْمُتَعَبِّدِينَ لَهُ وَرْدٌ مِنَ اللَّيْلِ يَقُومُهُ فَفَتَرَ عَنْ وَرْدِهِ
ذَلِكَ، قَالَ فَبَيْنَمَا أَنَا ذَاتَ لَيْلَةٍ رَاقِدٌ رَأَيْتُ فِي مَنَامِي كَأَنَّ فَتًى وَقَفَ عَلَيَّ فَقَالَ لِي:

تَقِظْ لِسَاعَاتٍ مِنَ اللَّيْلِ يَا فَتًى ... لَعَلَّكَ تُحْبَى فِي الْجَنَانِ بِحُورِهَا

فَتَنْعَمُ فِي دَارٍ يَدُومُ نَعِيمُهَا ... مُحَمَّدٌ فِيهَا وَالْخَلِيلُ بِدُورِهَا

فَقُمْ فَتَقِظْ سَاعَةً بَعْدَ سَاعَةٍ ... عَسَاكَ تَفْضِي مَا بَقِيَ مِنْ مُهْوَرِهَا

محمد بن عبدالعزیز السائح وتی: باوکم بوی گێڕاینهوه وتی:
گهنجیک له خواپهرستان ههموو شهویک ههلهدهستا شهویکیانی
لهدهست چوو.

وتی: لهوکاتی من لهوشهوهدا راکشام و خهوتم، لهخهونمدا بینیم
وهك ئهوهی گهنجیک لهسهرم وهستاویت و پیتی وت:
ههلهسه بو چهند کاترمیریك لهشهودا ئهی گهنجهکه

به لکو له به هه شتدا ده ورت بدریت به حوریه کان
چیز وهر بگریت له مالی کدا که هه تا هه تاییه نیعمه ته که ی (مه بهستی
به هه شته)

که پیغه مبهه محمد ﷺ ی لیه و خوشه ویستانی له ده ورینه
راوسته و هه لسه له خه و سه عات له دوا ی سه عات
به لکو به فه رمانی ئه و له وه ی ما وه ته وه پیتی بدات

۲۷. حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ مَخْلَدٍ الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ بْنُ عَقِيلٍ
بْنِ عِيسَى الْأَصْبَهَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - ابْنِ سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي
يَحْيَى بْنُ عِيسَى بْنِ ضَرَّارٍ السَّعْدِيُّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ سَلْمَانَ الْعَابِدِ وَكَانَ يَرَى
الْآيَاتِ وَالْأَعَاجِيبَ قَالَ حَدَّثَنِي مُطَهَّرُ السَّعْدِيِّ وَكَانَ قَدْ بَكَى شَوْقًا إِلَى اللَّهِ عَزَّ
وَجَلَّ سِتِّينَ عَامًا قَالَ: رَأَيْتُ كَأَنِّي عَلَى ضَفَّةِ نَهْرٍ يَجْرِي بِالْمِسْكِ الْأَذْفَرِ حَافَّتَاهُ لَوْلُؤُ
وَنَبْتُ مِنْ قُضْبَانِ الذَّهَبِ فَإِذَا أَنَا بِجَوَارٍ مُزَيَّنَاتٍ - يَقْلُنَ بِصَوْتٍ وَاحِدٍ :

سُبْحَانَ الْمَسْبُوحِ بِكُلِّ مَكَانٍ سُبْحَانَهُ

وَسُبْحَانَ الْمُوَحَّدِ بِكُلِّ مَكَانٍ سُبْحَانَهُ

سُبْحَانَ الدَّائِمِ فِي كُلِّ الْأَزْمَانِ سُبْحَانَهُ

فَقُلْتُ مَنْ أَنْتَ؟ فَقُلْنَا نَحْنُ خَلْقٌ مِنْ خَلْقِ الرَّحْمَنِ سُبْحَانَهُ، فَقُلْتَ فَمَا تَصْنَعْنَ
هَاهُنَا؟ فَقُلْنَا:

ذَرَأْنَا إِلَهَ النَّاسِ رَبُّ مُحَمَّدٍ ... لِقَوْمٍ عَلَى الْأَطْرَافِ بِاللَّيْلِ قَوْمٌ

يُنَاجُونَ رَبَّ الْعَالَمِينَ إِلَهُهُمْ ... فَتَسْرِي هَيْئُومُ الْقَوْمِ وَالنَّاسُ نَوْمٌ

قُلْتُ بَخٍ بَخٍ فَهَؤُلَاءِ مِنْ هَؤُلَاءِ قَدْ أَقَرَّ اللَّهُ الْكَرِيمُ أَعْيَنَهُمْ بَكْنَ، قُلْنَا أَوْ مَا تَعْرِفُهُمْ؟
قُلْتُ لَا وَاللَّهِ مَا أَعْرِفُهُمْ، قُلْنَا بَلَى هَؤُلَاءِ الْمُتَهَجِّدُونَ أَصْحَابُ السَّهَرِ بِالْقُرْآنِ .

له عبدالعزيز بن سلمان ى خواپهرست كه ثايهت و شتى
سهيروسهमेهرى ئهينى، وتى :سعدى بو ماوهى شهست سال گريا
لهپهروشىي بو ديدارى الله عزَّ وجلَّ وتى : خوُم بينى لهسهر ليوارى
رووباريك له ميسكى بون خوُش و روُخهكانى له مروارى و ميوه كه
لقهكانيان له زيږ بوو، وه منيش لهپال ئافرهتانيكى رازاوهبووم به
يهك دهنگ دهيانوت :

پاك و بيگهرديى بو ئهو زاتهى تهسبيحات

دهكرئ لههموو شويُنِيك پاك و بيگهرديى

پاك و بيگهرديى بو به تاك راگيراو لههموو شويُنِيك پاك و
بيگهرديى

پاک و بیگہردی بۆ ئەو زاتەى بەردەوامە و ھەيە لەھەمووکاتێک
پاک و بیگہردی
وتم : ئیوہ کین؟

وتیان : ئیمە درووستکراوانیکیں لە درووستکراوەکانی الرحمن
سبحانہ.

وتم : ئەى چى دەکەن لیڤه ؟

وتیان : ئیمەى درووستکردووہ پەرستراوى خەلکى پەرورەدگارى
محمد

بۆ قەومانیک کە لەدەورى شەودا ھەلدەستن

بانگى پەرورەدگارى جیھانیان دەکەن پەرستراوەکەیان

قەومانیک بە شلەزاوى شەوپرەویى دەکەن کەچى خەلکى نوستون

وتم : بخ بخ (ئەمە دەنگیکە لەکاتى سەرسامى) کەواتە ئەمانە
لەوانەن کە اللە ی بەخشندە چاوى پرونکردوونەتەوہ بەئێوہ

وتیان : مەگەر ئەیانناسى؟

وتم : نەخیر واللە نایانناسم.

وتیان : بەلێ ئەیانناسیت، ئەوانە کۆششکەرانی، ئەھلى
شەونخونیکارانن بە قورئان.

۲۸. حَدَّثَنَا ابْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ قَالَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ يَحْيَى الْمَدَنِيُّ عَنِ الْمُتَكَدِّرِ بْنِ مُحَمَّدٍ - بْنِ الْمُتَكَدِّرِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ تَمِيمًا الدَّارِيَّ نَامَ لَيْلَةً لَمْ يَقُمْ يَتَهَجَّدَ فِيهَا فَقَامَ لَمْ يَنَمْ فِيهَا وَلَمْ يَغْمُضْ لِلَّذِي صَنَعَ .

تمیمی داری شهوتیکیان خهوت و ههلههستا لهو شهوهدا کووشش بکات، سالتیک بهردهوام ههلسا و هیچ نهخهوت، و چاوی دانهخست لهو کارهی کردوویهتی .

۲۹. وَحَدَّثَنَا ابْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ حَسَّانٍ بْنُ فَيْرُوزَ الْأَزْرَقِ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا نَغَازِي مَعَ عَطَاءٍ الْخُرَّاسَانِيِّ فَكَانَ يُحْيِي اللَّيْلَ صَلَاةً - فَإِذَا مَرَّ مِنَ اللَّيْلِ ثُلُثُهُ أَوْ أَكْثَرُ نَادَانَا وَنَحْنُ فِي فَسَاطِيطِنَا : يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ وَيَا يَزِيدُ بْنُ يَزِيدَ وَيَا هِشَامُ بْنُ الْغَازِ قَوْمُوا فَتَوَضَّؤُوا وَصَلُّوا فَقِيَامُ هَذَا اللَّيْلِ وَصِيَامُ هَذَا النَّهَارِ أَيْسَرُ مِنْ مُقَطَّعَاتِ الْحَدِيدِ وَشَرَابِ الصَّدِيدِ، الْوَحَاءُ الْوَحَاءُ النَّجَاءُ النَّجَاءُ، ثُمَّ يُقْبَلُ عَلَى صَلَاتِهِ.

عبدالرحمن بن یزید بن جابر وتی: (لهگهل عطاء ی خوراسانی له غهزوهدا بووین، شهوی زیندوو دهکردهوه به نوێژ، ههرکاتیک سییهکی شهو یان زیاتری تیپهریبا بانگی دهکردين لهنیو مالهکانمان

بووین، ئەهی عبدالرحمن ی کورپی یزید، ئەهی یزیدی کورپی یزید، ئەهی
هشام ی کورپی الغاز، ههلسن لهخه و دهستنوێژ بشۆرن و
نوێژبکهن، چونکه نوێژی ئەم شهوانه و پۆژووی ئەم پۆژانه ئاسانتر
نییه له پارچه ئاسنهکان و ئاوی کیم و زووخوا، خیراکهن خیراکهن،
پهلهبکهن له پۆیشتن، پاشان دهچوو بهرمو پووی نوێژهکهی).

٣٠. حَدَّثَنَا أَبُو الْفَضْلِ الشَّكْلِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ مُوَفَّقٍ يَقُولُ قَالَ دَاوُدُ بْنُ
رُشَيْدٍ: كَانَ فَتًى مِنَ الْمُتَعَبِّدِينَ لَهُ وَرَدٌ مِنَ اللَّيْلِ فَأَجْنَبَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَقَامَ وَاغْتَسَلَ
وَالْمَاءُ بَارِدٌ فَاشْتَدَّ عَلَيْهِ فَبَكَى، فَنُودِيَ: أَنْمَنَاهُمْ فَأَقْمَنَّاكَ وَتَتَبَاكَى عَلَيْنَا، أَوْ كَمَا
قَالَ أَبُو الْفَضْلِ.

داود بن رشید وتی: گهنجیک له خواپهرستان شهوانه ههلهستا،
لهو شهوهدا تووشی جهنابهت هات، ههلسا و خوی شوشت وه
ئاوهکه سارد بوو، قورس بوو لهسهری بۆیه گریا، بانگی لیکرا:
ئهوانمان خهواند و تۆمان ههلساند، تۆش ئیستا دهگری؟

باب ذكر ما يستحب أن يفعله القائم المتهجد

(دەروازەيەك كە باسی ئەو كەسەى ھەئدەستى بۆ كۆشش چ

كارىك خۆشەويستە يىكات)

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ: أَحَبُّ لِمَنْ أَرَادَ الْقِيَامَ مِنَ النَّوْمِ لِلتَّهَجُّدِ أَنْ يَتَسَوَّكَ وَأَنْ يَتَطَهَّرَ وَإِنْ أَمَكْنَهُ أَنْ يَتَطَيَّبَ فَلْيَفْعَلْ وَيَذْكُرَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَيُحَمِّدَهُ وَيَحْمَدُهُ بِمَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُهُ وَيَفْعَلُهُ عِنْدَ الْقِيَامِ مِنْ مَنَامِهِ وَيَحْفَظُهُ فَإِنَّهُ بَابٌ شَرِيفٌ حَسَنٌ لِمَنْ وَقَّقَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَسِيرٌ عَلَى مَنْ يَسْرُهُ اللَّهُ لَهُ .

محمد ابن الحسين وتى: (پيم خوشه ئهوى دهيهويت ههلسيت لهخه و بۆ كووشش ئهوا سيواك بكات و خوى پاك بكاتهوه، وه گهر لهتوانايدا ههبوو خوى بوونخوش بكات ئهوا با بيكات، وه يادى الله عَزَّ وَجَلَّ بكات و شكودارى بكات وه سوپاسى ئهو بكات بهوشيوهيهى كه پيغه مبهري ﷺ باسى كردوو وه كردوو يهتى لهكاتى ههلسانى لهخه ودا، وه لهبهري بكات، چونكه دهركايهكى گهوره و چاكه بۆ ئهو كهسهى الله عَزَّ وَجَلَّ تهو فيقى داوه، ئاسانه بۆ ههركهسى كه الله لهسهري ئاسان دهكات).

٣١. حَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ صَاعِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ الْعَلَاءِ وَأَبُو عُبَيْدٍ اللَّهِ الْمُخْزُومِيُّ وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ الْجَوْهَرِيُّ وَالْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ وَغَيْرُهُمْ وَاللَّفْظُ لِعَبْدِ الْجَبَّارِ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ حَدَّثَنَا

عَاصِمُ الْأَحْوَلُ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَتَهَجَّدُ قَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قِيمُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ بَيْنَهُنَّ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ الْحَقُّ - وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ اللَّهُمَّ بِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.

ابن عباس (رضی اللہ عنہما) وتی: (پیغمبر ﷺ) ئەگەر هەڵسا لەشەودا، تێدەکووشی و وتی: ئەهی پەروەردگارا سوپاس و ستایش بۆتۆیە تۆ نوری ئاسمانەکان و زەویەکان و ئەوێ لەنیویشیاندا، وە سوپاس و ستایش بۆتۆیە تۆ بەهیزی ئاسمانەکان و زەوی و ئەوێ لە نیوانیشیاندا، وە سوپاس بۆ تۆیە تۆ حەقی، وە لیاقت حەقە، و محمد حەقە، ئەهی پەروەردگارا باوەڕم بەتۆ هێناوە، وە خۆم تەسلیم تۆ کردووە، وە پشتم بەتۆ بەستووە، کاروبارم بۆ لای تۆ دینمەو، وە حوکم هەر بۆلای تۆ دینم، لێم خۆشبە لەوێ ئیستام و پێشو، وە هەرچی نهینی و ئاشکرایە، هەر تۆ پێشخەر و دواخەری، هیچ پەرستراوێک نیە بەحەق جگە لەتۆ).

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ: يَنْبَغِي لِمَنْ كَانَ لَهُ حَظٌّ مِنْ قِيَامِ اللَّيْلِ أَنْ يَحْفَظَ هَذَا، وَإِنَّمَا أَحْتُهِ عَلَى حِفْظِهِ لِيَسْتَعْمِلَهُ، وَكَذَا يَنْبَغِي لِكُلِّ مُسْلِمٍ أَنْ يَحْفَظَهُ مِمَّنْ لَا حَظَّ لَهُ فِي قِيَامِ اللَّيْلِ فَيَدْعُو بِهِ رَجَاءً أَنْ يُوفِّقَهُ مَوْلَاهُ الْكَرِيمُ لِقِيَامِ اللَّيْلِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

محمد ابن الحسين وتی: پیویسته لهسهر ههر کهسی پشکیک لههلسانی شهوانی ههیه ئهمه لهبهربکات، بویه سووردهبم لهسهر ئهو کهسه لهبهربکات ههتا بهکاری بهینیت، بههمان شیوه پیویسته لهسهر ههر مسولمانیک که هیچ پشکیکی نییه له ههلسانی شهو لهبهربکات، وه دوعای پتبات بهئومیدی ئهوهی که الله ی بهخشنده تهوفیقیان بدات بو ههلسان لهشهودا ان شاءالله تعالی .

۳۲. حَدَّثَنَا الْفَرِيَابِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمُ بْنُ بِشِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا حُصَيْنٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ لِلتَّهَجُّدِ يَشُوصُ فَاهُ بِالسَّوَالِ .

حذيفة (رضي الله عنه) وتی: (پیغمبهر ﷺ) کاتی ههلهدهستا بو کوشش ئهوا سیواکی بهدهمی دهیهینا و دهیبرد .

۳۳. وَحَدَّثَنَا الْفَرِيَابِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ عَنِ الْأَعْمَشِ وَمَنْصُورٍ وَحُصَيْنٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَتَهَجَّدُ يَشُوصُ فَأَهُ بِالسَّوَالِكِ.

به سه نه ديكي تره وه گيردراوه ته وه له، حذيفة (رضي الله عنه) وتي: (پيغهم بهر ﷺ کاتي هه لده ستا بو کوشش نهوا سيواکي به ده مي ده يهينا و ده يبرد.

۳۴. حَدَّثَنَا الْفَرِيَابِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ النَّخَعِيِّ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يَحُثُّ عَلَيْهِ - وَيَأْمُرُ بِهِ يَعْنِي السَّوَالِكَ، وَقَالَ إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا قَامَ يُصَلِّي دَنَا الْمَلِكُ مِنْهُ فَيَسْتَمِعُ الْقُرْآنَ فَمَا يَزَالُ يَدْنُو حَتَّى يَضَعَ فَاَهُ عَلَى فِيهِ، فَمَا يَلْفِظُ مِنْ آيَةٍ إِلَّا دَخَلَتْ جَوْفَهُ.

علي (رضي الله عنه) بهردهوام بوو له سه ري وه فه رمانى پي ده كرد. (واته به سيواک كردن)، وه وتي: (به راستى پياو کاتي هه لده ستى بو نويز فرشته لي نزيك ده بيته وه، گوي له قورئان ده گريته هيچ شتيك له نيوانيان ناميني تاكو ده مي ده كه ويته سه ري، هيچ ثايه تيك ناليت ئيلا ده چيته ناوه وه).

۳۵. وَحَدَّثَنَا الْفَرِيَابِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ وَوَكِيعٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلْيَتَسَوَّكْ فَإِنَّهُ إِذَا قرَأَ الْقُرْآنَ دَنَا الْمَلِكُ مِنْهُ ثُمَّ لَمْ يَزَلْ يَدْنُو حَتَّى يَضَعَ فَاهُ عَلَى فِيهِ.

علی بن ابی طالب (رضی اللہ عنہ) وتی: (تہگہر یہکیک لہئیوہ ہہلستان لہشہودا تہوا با سیواک بکات، لہبہرئہوہی کاتن قورئان دہخوینئیتہوہ فریشتہ لیئ نزیک دہبیئتہوہ، ہہر لیئ نزیک تہبیئتہوہ تاکو دہمی دہخاتہ سہر دہمی).

۳۶. حَدَّثَنَا الْفَرِيَابِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ عُقَيْلِ بْنِ خَالِدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَسَوَّكَ أَحَدُكُمْ ثُمَّ قَامَ يَقْرَأُ طَافَ بِهِ الْمَلِكُ يَسْتَمِعُ الْقُرْآنَ حَتَّى يَجْعَلَ فَاهُ عَلَى فِيهِ فَلَا يُخْرِجُ آيَةً مِنْ فِيهِ إِلَّا فِي فِي الْمَلِكِ، وَإِذَا قَامَ وَلَمْ يَتَسَوَّكْ طَافَ بِهِ مَلَكٌ وَلَمْ يَجْعَلْ فَاهُ عَلَى فِيهِ.

پیغہمبہر ﷺ فہرموویہتی: (تہگہر یہکیک لہئیوہ سیواکی کرد و دواتریش ہہلستا و قورئان بخوینئیتہوہ تہوا فریشتہ بہدہوریا تہسوریتہوہ گوئ لہقورئان دہگری، تاکو دہمیان دہخہنہ سہری،

هیچ نایه تیک نایه ته دهره وه لهدمی ئیلا له ده می فریشته که یایه،
وه گهر هه لسا و هیچ سیواکی نه کرد ئهوا فریشته لهده وریا
ئه سورپته وه، به لام ده می ناخه نه سه ری).

۳۷. حدّثنا أبو عبد الله ابنُ مَخْلَدٍ الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ مُحَمَّدٍ الدُّورِيُّ
قَالَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عِيسَى عَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ تَعَجَّبَهُ الرِّيحُ الطَّيِّبَةُ وَالثُّوبُ النَّظِيفُ.
عون بن عبدالله وتی: (عبدالله ابن مسعود کاتی هه لستایه بو نوێژ
ئهوا چه زیئه کرد بوئی خووش له خوئی بدات و جلی پاک له به ربکات).

۳۸. حَدَّثَنَا ابْنُ مَخْلَدٍ الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ الدُّورِيُّ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ
عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنِي مَوْلَى لَابْنِ مُحَيْرِيزٍ أَنَّ ابْنَ مُحَيْرِيزٍ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى
الصَّلَاةِ دَعَا - بِغَالِيَةٍ وَضَمَّخَ بِهَا مَا يَرْدَعُ (...) صَلَاةَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ.

ابن محیریز کاتی هه لده ستا بو نوێژ داوای غالیة (جوړیکه له بوون که
تیکه له یه که له میسک زه عفهران و زهیت و عود) ی ده کرد و خوئی
پی چه ورده کرد و خوئی پی بوون خووش ده کرد هه تا پهنگی جلهکانی
دهگورا (. . .) نوێژی نیوان مه غریب و عیسا.

(له مه تنه که ئاوا کراوه ئیتمهش بویه هه ره بهوشیویه نویسمان)

۳۹. حَدَّثَنَا ابْنُ صَاعِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُرُوزِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ عَنْ عَامِرٍ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ مَا أَتَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ إِلَّا وَجَدْتُهُ يُصَلِّي فَقُلْتُ لَهُ فِي ذَلِكَ فَقَالَ نَعَمْ سَاعَةُ الْقِبْلَةِ يَغْنِي مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ.

عبدالله بن الأسود له باوکیه وه وتی: (هیچ کاتی نهچوومه لای عبدالله ابن مسعود لهو کاته دا ئیلا بینیومه نویژی دهکرد، دهربارهی ئهمه پتیم وت، وتی : بهلئ کاتی قبول بوون، واته لهنیوان مهغریب و عیشا).

۴۰. وَحَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ بْنُ صَاعِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُرُوزِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ أَخْبَرَنَا عُمَارَةُ بْنُ زَادَانَ عَنْ ثَابِتٍ - الْبُنَانِيِّ قَالَ كَانَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ يُصَلِّي مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَيَقُولُ هَذِهِ نَاشِئَةُ اللَّيْلِ.

له ثابت البناني وتی: (انس بن مالک نویژی دهکرد لهنیوان مهغریب و عیشا وه دهیوت : ئهمه ههلسانه لهشهودا).

٤١. وَحَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ بْنُ صَاعِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُرُوزِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ عُبَيْدَةَ عَنْ أَيُّوبَ - بْنِ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ عَمْرِو قَالَ مِنْ أَحْيَى أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ بَعْدَ الْمَغْرِبِ كَانَ كَالْمُعَقِّبِ غَزْوَةً بَعْدَ غَزْوَةٍ.

ابن عمر (رضي الله عنهما) وتي: (ههركهسي چوار ركعات زيندوو بكاتموه لهدواي مهغريب وهكو كهسيك وايه كه شهر لهدواي شهر بكات).

٤٢. وَحَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ أَيْضًا قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِي قَالَ - صَلَاةُ الْأَوَّابِينَ الْخَلْوَةُ الَّتِي بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ حَتَّى يَتُوبَ النَّاسُ إِلَى الصَّلَاةِ.

عبدالله بن عمرو بن العاصي (رضي الله عنهما) وتي: (نويژي تهوبهكاران و خوياريژان لهنيوان مهغريب و عيشادايه تا ئهوكاتهي خهلك جل لهبردهكهن بو نويژ).

٤٣. وَحَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ بْنُ صَاعِدٍ أَيْضًا قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنَا زَهْرَةُ بْنُ مَعْبِدٍ عَنْ

أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَبَلِيِّ قَالَ إِذَا صَلَّيْتَ الْمَغْرِبَ فَقُمْ فَصَلِّ صَلَاةَ رَجُلٍ لَا يُرِيدُ أَنْ يُصَلِّيَ تِلْكَ اللَّيْلَةَ، فَإِنْ رُزِقْتَ مِنَ اللَّيْلِ قِيَامًا كَانَ خَيْرًا رُزِقْتَهُ، وَإِنْ لَمْ تُرْزَقْ قِيَامًا كُنْتَ قَدْ قُمْتَ أَوَّلَ اللَّيْلِ.

له أبي عبدالرحمن الحبلي وتی: (ئەگەر نوێژی مغربیت کرد هەلسە نوێژت بکە وەک نوێژی پیاویک بکە کە نایهویت ئەم شەو نوێژت تر بکات، ئەگەر لە شەو کەدا شەو نوێژت پێبەخشا ئەوا خێرت بێت بەخشاوه، وە ئەگەریش پێت نەبەخشا ئەوا لە سەرەتای شەو کەدا شەو نوێژت کردووه).

٤٤. حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ مَخْلَدٍ الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنْصُورٍ الرَّمَادِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ الْعَدَنِيُّ قَالَ سَأَلْتُ سُفْيَانَ الثَّوْرِيَّ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: {لَيْسُوا سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ} فَحَدَّثَنِي عَنْ مَنْصُورٍ قَالَ بَلَغَنِي أَنَّهُمْ كَانُوا يُصَلُّونَ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ.

يزيد بن أبي حكيم العدني وتی : پرسیارم کرد له سوفیانی ثوری دەربارەى ئەم ئایەتە ﴿ لَيْسُوا سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ

يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿١١٣﴾ آل عمران [١١٣]

،پتی گوتم که پیم گه یشتووہ ئه وانہن کہ نو یژ دہکن له نیوان
مه غریب و عیسا .

۴۵. حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو زَكْرِيَّا بْنُ بَارِحَةَ قَالَ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ - : حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: {تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ}، قَالَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ
وَالْعِشَاءِ.

انس بن مالک پتی وتین دهر باره ی ئایه تی الله عز وبل : ﴿ تَتَجَافَى
جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
يُنْفِقُونَ ﴾ [السجدة ۱۶]

وتی: له نیوان مه غریب و عیسا .

۴۶. وَحَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو يَعْلَى زَكْرِيَّا بْنُ يَحْيَى بْنُ خَلَادٍ
قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْنٍ بْنُ عُمَارَةَ الْعَبْدِيُّ قَالَ : حَدَّثَنَا مَخْلَدٌ - أَبُو الْهَيْثَمِ
الدَّهَّانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ صَلَاةٍ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ، خَتَمَ بِهَا نَهَارَهُ

وَاسْتَفْتَحَ بِهَا اللَّيْلَ، لَمْ يَحْطَها عَنْ مُسَافِرٍ وَلَا عَنْ مُقِيمٍ، فَمَنْ صَلَّاهَا ثُمَّ صَلَّى
بَعْدَهَا رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُكَلِّمَ أَحَدًا كُتِبَتْ لَهُ أَوْ رُفِعَتْ لَهُ فِي عِلِّيِّينَ، فَإِنْ صَلَّى
بَعْدَهَا أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُكَلِّمَ جَلِيسًا بَنَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ قَصْرَيْنِ مُكَلَّلَيْنِ
بِالدُّرِّ وَالْيَاقُوتِ بَيْنَهُمَا مِنَ الْخِيَامِ مَا لَا يَعْلَمُ عِلْمَهَا إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، فَإِنْ صَلَّاهُمَا
سِتَّ رَكَعَاتٍ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُكَلِّمَ جَلِيسًا غَفَرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ أَرْبَعِينَ عَامًا .

پیغمبر ﷺ فرمود ویهتی: (هیچ نویژیک نییه خوشه ویستر بنی لای
الله عَزَّ وَجَلَّ له نویژی مه غریب، که بهو کو تای بی بهر وژ دینیت، شهوی
بهو ده سپیکردووه، لای نه بردووه نه له سهر گه شتکار نه له سهر
نیشته جی، ههر که سی بیکات و له دوا ی نهو دوورکات بکات بیئوهوی
قسه له گهل هیچ که سیك بکات، نهوا بو ی دهنوسریت له علیین
(جیگایه کی زور بهرزو بلنده له بهه شتدا) یان بو ی بهرز نه کریتهوه
بو علیین، وه نه گهر له دوایدا چوار پرکعاتی کرد بیئوهوی هیچ
قسه یه ک بکات له گهل نهوانه ی دانیشتون له گهل ی، الله تعالی
کو شکیک ی له بهه شت بو دروستده کات ده بریقیتوه بههوی
مه رجان و یاقووتهوه، له نیوانیاندا له خیمه کاندا مه گهر تنها الله
عزوجل زانستی هه بن بزانیّت چی تیایه، وه نه گهر شهش پرکعاتی
کرد بیئوهوی هیچ قسه یه ک بکات له گهل نهوانه ی دانیشتون
له گهل ی نهوا چل سال له گونا هه کانی ده بوریت .

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ: وَأَحِبُّ أَنْ يُدِيمَ الرَّجُلُ عَلَى الصَّلَاةِ فِيمَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ فَإِنَّهُ يُقَالُ إِنَّهَا [.. ..] اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي الْقُرْآنِ وَقَدْ قِيلَ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: {تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ} قِيلَ - الصَّلَاةُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ الْآخِرَةُ (.. ..) فمن أحيى مَا بَيْنَهُمَا فَحَظَّهُ الْوَافِرُ أَطْيَبُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ، وَمَنْ صَلَّى سِتَّ رَكَعَاتٍ فَحَسَنٌ جَمِيلٌ، وَمَنْ صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فَمِهَا بَالٌ، ثُمَّ أَحِبُّ لِمَنْ صَلَّى عَلَى هَذَا النَّعْتِ أَنْ يَتَفَكَّرَ فِيمَا اكْتَسَبَهُ فِي يَوْمِهِ الَّذِي مَضَى عَنْهُ، فَإِنْ كَانَ فَرِطًا فِيمَا لَا يَنْبَغِي أَنْ يُفْرِطَ أَنْ يَسْتَغْفِرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَيَتُوبَ إِلَيْهِ مِنْهُ وَيَعْتَقِدَ أَنْ لَا يَعُودَ إِلَى مَا يَكْرَهُ مَوْلَاهُ الْكَرِيمُ، هَذَا وَاجِبٌ عَلَيْهِ وَيَنْظُرُ فِيمَا اكْتَسَبَهُ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ عَمِلَهُ فَيُلْزِمَ نَفْسَهُ الشُّكْرَ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَيَتُوبَ إِلَيْهِ مِنْهُ وَيَعْتَقِدَ عَلَى مَا وَفَّقَهُ لِدَلِيلِ الْخَيْرِ وَيَسْأَلُهُ الرِّيَادَةَ مِنْهُ وَالْمُعُونَةَ عَلَى شُكْرِهِ فَإِنَّهُ قَرِيبٌ مُجِيبٌ لِمَنْ دَعَاهُ وَأَقْبَلَ عَلَيْهِ وَمُتَعَطِّفٌ عَلَى مَنْ أَدْبَرَ عَنْهُ.

محمد ابن الحسين وتى: پيم خوشه كه انسان بهردهوام بن له سمر
نويزى نيوان مه غريب و عيشا، چونكه دهوترى: [. . .] الله عز وجل له
قورئاندا، وه وتراوه له وتهى الله عز وجل:

﴿ تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ

يُنْفِقُونَ ﴿ ١٦ ﴾ السجدة [١٦]

واته: (ئەو ئیماندارە بەختەوەرانه (نیوانیان خوش نیه له گەڵ
پاکشان له جیگه و ریگه و ریگه ی گهرم و نه رما) واته به نوێژو خواپه
رستی به شیکی شهو دهبه نه سهر).

وترا : نوێژی نیوان مه غریب و عیشای کو تایی (...), ههر که سی
نیوانیان زیندوو کاته وه ئەوا زیاتر بهخت یا وه ریه تی ان شاء الله، وه
ههر که سی شهش رکعات بکات ئەوا روو خساری جوان ده بیته، وه
ههر که سی چوار رکعات بکات ئاوا ده بی حال، پاشان پێم خوشه
ههر که سی له سهر ئەم وه سفانه نوێژ بکات ئەوا بیر بکاته وه له وه ی
به دهستی هینا وه له و رۆژهدا که تی پهریوه، وه ئەگهر که مته ر خه می
کرد له وه ی که پێویسته که مته ر خه می تیانه کری ئەوا پێویست ئەکا
داوای لیخو شبوون له الله عَزَّ وَبَلَّ بکات و ته و به بکات لی، وه بر وای
وابیته که ناگه ر پته وه بۆ ئەو شته ی که الله ی به خشنده رقی
لیه، ئەمه واجبه له سهری، وه سهیری ئەوه بکات که به دهستی
دینیت له هه موو کاریکی خیر له ورۆژهدا با خو ی پابه ند بکات به
سو پاسگوزاری الله عَزَّ وَبَلَّ بگریته و بگه ر پته وه لای، وه بر وای وابیته
که الله ته و فیکی داوه بۆ ئەم کاره خیره، وه داوای زیاد بوونی بکات،
وه یارمه تی بدات له سهر سو پاس کردنی، چونکه به راستی ئەو
نزیکه و و لامده ره وه یه بۆ ئەوانه ی داوای لیده کهن و به ره و رووی
ده رۆن، وه به سوژه بۆ ئەوانه ی که پشتی لی ده کهن.

پیغمبر ﷺ فرمود ویه تی: (هه رکه سی شه شه رکعات نوژ له دوای مه غریب بکات له نیوانیاندا هیچ قسه یه کی خراپ نه کا ئه وایه کسانه به که فاره تی دوانزه سال).

٤٨. وَقَدْ رُوِيَ عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ مَنْ صَلَّى بَعْدَ الْمَغْرِبِ رَكْعَتَيْنِ يَقْرَأُ فِي كُلِّ عِشْرِينَ مَرَّةً قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ بُنِيَ لَهُ قَصْرٌ فِي - الْجَنَّةِ فَإِذَا أَصْبَحَ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ انْطَلِقُوا بِنَا نَنْظُرُ إِلَى قَصْرِ فُلَانٍ.

محمد بن الحسين وتى :لهسفيانى ثوري يهوه بؤمى رپوايهت
 كردووه وتى: ههركهسى دوو ركعات نوڤژ لهدواى مهغريب بكات
 لههريهكيكيان ۲۰ جار قل هو الله احد بخوينت ئەوا كوڤشكيكى

بوئی له به ههشت بنیاد دهنری که بهیانی کرده وه فریشته پیی دهلیت
وهرن با برۆین سهیری کۆشکی فلان بکهین .

تَمَّ الْجُزْءُ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَعَالَى فِي سَابِعِ عَشَرَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ مِتَمَّ سِتَّةَ عَشَرَ وَثَمَانِمِئَةً

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ.

ئەم جزئە تەواو بوو الحمد لله تعالى له ١٧ى ذى الحجة هجرى له
سالى ٨١٦ والحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد
وآله اجمعين .

"الحمد لله يا الله که منه تی خوت کردوو به سهرمان و ئه مجارەش
 ئه م کتیبه تهواو بوو، داوا ی لیخو شبوون ده کهین یا الله له هه ر هه له
 و که موکوریه که هه یه له م کتیبه دا بیگومان ئیمهش جگه
 له بهنده یه کی تاوانبار و خاوه نی هه له هیچی تر نین.
 الله پاداشتی تهواو به و که سانه بدات که به وشه یه کیش یارمه تیان
 داین، هه م له ره خنه هه م له پیشنیار، الله به إخلاصه وه لیمان قبول
 بکات و بیکاته مایه ی سوود بو ئه م ئومه ته، آمین".

"اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي، وَزِدْنِي عِلْمًا"
 "اللَّهُمَّ اجْعَلْ عَمَلِي كُلَّهُ صَالِحًا وَاجْعَلْهُ لِرُوحِي خَالِصًا وَلَا تَجْعَلْ لِأَحَدٍ فِيهِ شَيْئًا"
 "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ،
 اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي
 أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا
 يُسْتَجَابُ لَهَا."